

# DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

## A szegedi olajmezőn

# Működnek az óriás szivattyúk

A szegedi szénhidrogén-medencében két vízmű készült el, az egyik a mélyben, a tárolóretegekben közvetlenül, a másik pedig a felszínen, közvetve szolgálja az olajbányászatot. Az első, a nagyobb teljesítményű vízmű több mint százmillió forintos beruházással készült. Nagy szivattyútelepből, termásvízutakból, s az összekötő csőhálózatból áll. Rendelése, hogy a termásvíz-tároló-retegekből feltörő — külön erre a célra fúrt kutak vizét visszanyomja az olajat tároló rétegekbe, s ezáltal megteremte az olajat szivattyúzás nélkül felhajtó rétegnyomást. Már működik a négy szovjet gyártmányú óriás szivattyú, amelyek egye-

lőre csaknem hatezer köbméter vizet préselnek naponta a mélybe. Az ilyen feladatot eddig ideiglenesen ellátott, régi telep csütörtök reggel már nem kezdte meg a munkát — biztonsági tartalékba helyezték.

A másik vízmű az olajmező „felszínén” segíti a bányászatot azzal, hogy a központi ipartelep, a tankállomásokat, szociális és egészségügyi létesítményeket látja el artézivízzel. Felépült a vízműhöz tartozó 350 köbméteres vasbeton víztorony, amely megteremti a feltételeket a napi 3500 köbméteres, egyenletes, nagynyomású vízellátáshoz. (MTI)

# Az V. ötéves terv előkészületei

Az Országos Tervhivatalban 1972. második felében kezdődtek az 1976—80-ra szóló V. ötéves népgazdasági terv kidolgozásának előkészületei. Először a tervkészítés általános, majd részletes programja is elkészült, az utóbbit az Országos Tervhivatal elnöke útastítás formájában a közelmúltban adta ki a tervezésben érdekelt különböző szervezeteknek.

E munkaprogram részletesen szabályozza az ötéves terv előkészítésével kapcsolatos tennivalókat, az Országos Tervhivatal, a minisztériumok, főhatóságok feladatait, munkamegosztását, egyes tervezési feladatok elvégzésének időpontjait és összefüggéseit.

Magának az ötéves népgazdasági tervnek a kidolgozása 1973. elején kezdődött, s két szakaszban valósul meg. Az első szakaszban — 1974 közepéig — a népgazdasági terv koncepcióját, a második szakaszban pedig a végleges népgazdasági tervet dolgozzák ki. A tervet az országgyűlés előreláthatólag 1975 második felében emeli törvényre.

A tervezőmunka első szakaszának befejezésekor az Országos Tervhivatal szelektálja és összehangolja a különböző elgondolásokat és javaslatokat, feltárja a fejlődés legkedvezőbb és egyúttal reális változatát, és összefoglaló javaslatot dolgoz ki az ötéves terv koncepciójáról.

A tervezés második szakaszában tárják fel a terv-koncepcióban megfogalmazott gazdaságpolitikai célok megvalósításának módjait. 1974-ben az érintett szervek részletes javaslatokat dolgoznak ki a központi fejlesztési programok megvalósításának ütemére és módjára, a fejlesztéssel kapcsolatos állami döntésekre, az egyes tevékenységek állami támogatására, illetve korlátozására.

1975. első felében újabb felmérés készül a népgazdaság 1975-ig várható fejlődéséről, és az új tervidőszak kiinduló helyzetéről, újból felülvizsgálják a tervező szervek javaslatait, a különböző részcelemek szelektálják. Előkészítenek különböző állami döntéseket, azokat megalapozzák, és összehangolják, ami 1974 végén fejeződik be, ez lehetővé teszi, hogy 1975-ben, az ötéves népgazdasági tervet az egyez-

tett nemzetközi együttműködés alapján véglegesítsük. Igen fontos az is, hogy a szabályozók továbbfejlesztése a középtávú terv kidolgozásával összhangban történjen. Az ötéves terv kidolgozásának második szakaszában a tervezés már a szabályozóeszközök elfogadott módosítására, sőt hatásuk első tapasztalataira is támaszkodhat.

Egyébként a minisztériumok és az országos hatáskörű főhatóságok — mint állami tervező szervek — tevékenyen részt vesznek a

népgazdasági terv kidolgozásában, jóllehet saját, önálló ötéves tervvel nem rendelkeznek. Ugyanakkor a trösztök, vállalatok, szövetkezetek és a tanácsok készítik saját középtávú terveket. A vállalatok saját középtávú terveinek kidolgozása 1975-ben, a népgazdasági terv-koncepció és a gazdasági szabályozóeszközök változásainak ismeretében kezdődhet, majd teljes erővel az ötéves népgazdasági terv jóváhagyása után bontakozik ki. (MTI)

# Új vállalat a Tisza partján

## Kapacitása: évi 6 millió tonna

Fiatal, szocialista városunk, Lenínváros egyre gazdagodik, fejlődik. Az olefin-program keretében hozzákezdtek a Tiszai Vegyikombinátban az olefinmű, a Tisza partján egy új hőerőmű, és ezek szomszédságában a Tiszai Kőolajipari Vállalat építéséhez. Az új vállalat, rövidített nevén a TIFO, alapító oklevelét az idén február elején írta alá a nehézipari miniszter, de a munkálatok már korábban megkezdődtek.

1969 decemberében határozott a Gazdasági Bizottság arról, hogy Lenínvárosban épüljön fel az új kőolajfinomító. Hazánk energiaszerkezetének átalakulása ugyanis azt jelenti, hogy évente mintegy 10—12 százalékkal emelkedik az igény a különféle kőolajtermékek iránt. A távlati terv szerint a hazai kőolaj-feldolgozó iparban 1975-ben 10 millió tonna, 1980-ban 16 millió tonna és 1985-ben 23—25 millió tonna nyersanyag kerül feldolgozásra. Az igények ilyen nagy arányú növekedése teszi szükségessé egy új finomító létrehozását.

A Tiszai Kőolajipari Vállalat névleges kapacitása 6 millió tonna kőolaj feldolgozása évenként. Ez a vállalat fogja ellátni az új hő-

erőművet fűtőanyaggal, a Tiszai Vegyikombinát olefinműjét alapanyaggal, vegyipari benzinnel, s ezen kívül különféle üzemanyagokat és fűtőanyagokat is gyártanak majd itt. A későbbiek során úgynevezett aromás termékek és bitumen gyártására is sor kerül.

A vállalat azt a kőolajat dolgozza majd fel, amely a Barátság II. csővezetéken érkezik a Szovjetunióból. De nemcsak a nyersanyag lesz szovjet, hanem a technológiai berendezések is, és részben a tartályok is. Ugyanis a vállalat feladatai között szerepel a másfél millió köbméter olaj- és olajtermék-tárolótér kialakítása és üzemeltetése is.

A kivitelezési munkálatok már a múlt év negyedik negyedében megkezdődtek. Az úgynevezett TIFO-beruházás I. megvalósítása, a termékek megfelelő ütemben halad. 1977 negyedik negyedében megkezdik üzemeltetését a kombinált üzem, a segédüzemek és elkészül a tárolótér első része. A program I. ütemének és a tárolótér második részének teljes befejezésére 1979. végére kerül sor.

Ez azt jelenti, hogy megkezdik működését az úgynevezett kombinált — atmoszférikus és vakuum-lepárló

## Osztrák miniszter Budapestben

Csütörtökön Budapestre érkezett Hannes Androsch osztrák pénzügyminiszter, aki Faluvégi Lajos pénzügyminiszterrel tárgyal időszerű kérdésekről.

Mint ismeretes, Fock Jenő miniszterelnök és dr. Bruno Kreisky osztrák szövetségi kancellár ez év márciusi magyarországi találkozásán elégedettséggel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között az elmúlt években a politikai, gazdasági, kulturális és tudományos élet, valamint a társadalmi élet számos területén szoros jó szomszédi kapcsolatok épültek ki. Ennek nyomán került most sor az osztrák pénzügyminiszter magyarországi látogatására is.

## Országgyűlési bizottság látogatása

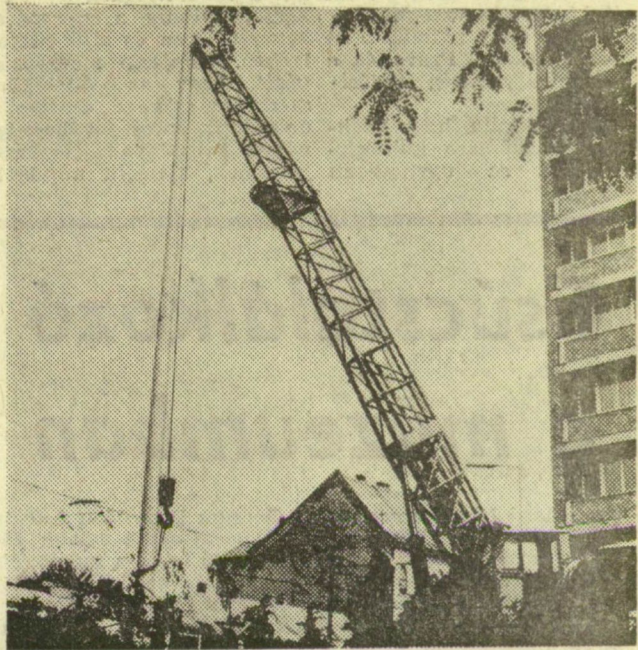
Az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága csütörtökön a SZOT-ba látogatott. A vendégeket dr. Bartos István, a Társadalombiztosítási Főigazgatóság vezetője tájékoztatta az ország egész lakosságára kiterjedő társadalombiztosítás helyzetéről, fejlesztési terveiről.

## Új csatornarendszer Móravárosnak

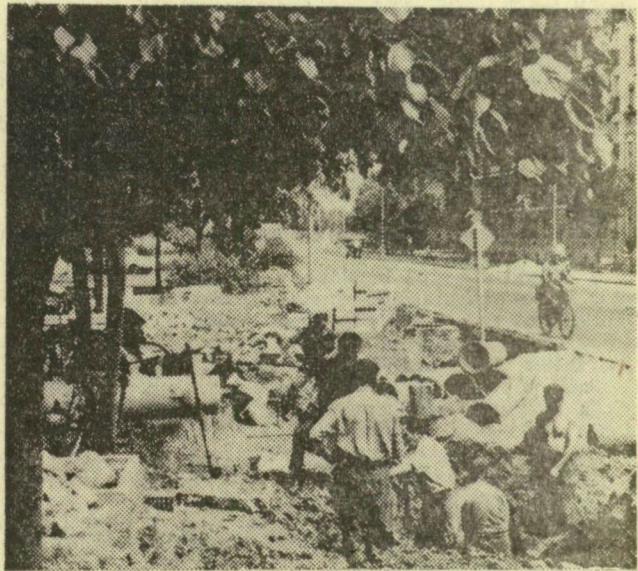
Az E5-ös út egy szakaszán, a Nagykörúttól a Vértanúk teréig nagy munka folyik a Petőfi Sándor sugárút és a keresztező Faragó és Szivárvány utcában, továbbá végig a Kormányos utcán. A Petőfi Sándor sugárúti csatornázást, valamint a Szivárvány utcai munkálatokat a Kelet-magyarországi Vízépítő Vállalat végzi. A 8 millió 300 ezer forintot érő munkát a szerződés szerint október 31-re fejezik be, az átadás határidejét azonban szeretnék előrehozni szeptemberre. Az új csatornarendszerek belefutnak a főgyűjtőbe, s ezzel egyszer s mindenkorra megszabadul Móravárosnak ez a része az eddigi nyílt árkok-



A Nagykörút találkozásánál tartanak már a munkával



A csatornázás miatt távolabbra kell áthelyezni a kereszteződésből az ostorlámpát



Acs S. Sándor felvétele

Kényesebb munkaterületen, kábelek szomszédságában gép nem dolgozhat, csak az ember